

NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČANÉ RUKAVICE

DICK MAX

CZ

POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** – jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahrnadí rukavice), označený CAT I.

Rukavice **kategorie II** – ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016 + A1:2018

Odolnost proti oděru:
Odolnost proti řezu:
Odolnost proti dalšímu trhání:
Odolnost proti propíchnutí:
Odolnost proti proružení TDM:

A (1–4; X – netestováno)
B (1–5; X – netestováno)
C (1–4; X – netestováno)
D (1–4; X – netestováno)
E (A–F; X – netestováno)

▲▲ – značka shody Srbsko
▼ – značka shody Ukrajina

☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☹ značka shody; ⓘ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nelze prať ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
DICK MAX	polyesterový úplet máčaný v latexu		✓	2132X	8, 10

Přehlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON s.r.o./ obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITÍ

MÁČANÉ RUKAVICE

DICK MAX

SK

POUŽITIE: Rukavice **kategorie I** – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (zahrnádí rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:2016 + A1:2018

Odolnosť proti oděru:
Odolnosť proti rezu:
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:
Odolnosť proti prepichnutiu:
Odolnosť proti prerezu TDM:

A (1–4; X – netestované)
B (1–5; X – netestované)
C (1–4; X – netestované)
D (1–4; X – netestované)
E (A–F; X – netestované)

▲▲ – značka zhody Srbsko
▼ – značka zhody Ukrajina

☞ piktogram ochrana proti mech. rizikám; ☹ značka zhody; ⓘ piktogram informácie

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, ži-eravínám a vode. Nie sú vhodné na svařování ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých částí strojov.

VÝROBCA: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
DICK MAX	polyesterový úplet máčaný v latexe		✓	2132X	8, 10

Přehlášenie o zhode k stiahnutiu na: www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON s.r.o./ obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE

DICK MAX

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice **kategorii I** – to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice **kategorii II** – ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016 + A1:2018

Oporność na ścieranie:
Oporność na przecięcie:
Oporność na rozdzieranie:
Oporność na przekłucie:
Oporność na przecięcie TDM:

A (1–4; X – niedoświadczony)
B (1–5; X – niedoświadczony)
C (1–4; X – niedoświadczony)
D (1–4; X – niedoświadczony)
E (A–F; X – niedoświadczony)

▲▲ – Znak zgodności Serbia
▼ – Znak zgodności Ukraina

☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ☹ symbol zgody; ⓘ piktogram informacji

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, wycieków, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spaniania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szorstką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.

PRZECHECZOWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwylenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUKTOR: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
DICK MAX	dżianina poliestrowa powlekana lateksem		✓	2132X	8, 10

Deklaracja zgodności do pobrania na: www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podane: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES

DICK MAX

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016 + A1:2018

Resistance against abrasion:
Resistance against cuts:
Resistance against tearings:
Resistance against punctures:
Resistance against TDM:

A (1–4; X – not tested)
B (1–5; X – not tested)
C (1–4; X – not tested)
D (1–4; X – not tested)
E (A–F; X – not tested)

▲▲ – Conformity mark Serbia
▼ – Conformity mark Ukraine

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☹ mark of conformity; ⓘ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
DICK MAX	polyester knit dipped in latex		✓	2132X	8, 10

Declaration of Conformity for download at: www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHICHTETE

DICK MAX

HANDSCHUHE

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I – sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Benutzer voraussichtlich absehbar sind (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II – Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016 + A1:2018

Abriebfestigkeit:
Schnittfestigkeit:
Weiterreißfestigkeit:
Durchschlagfestigkeit:
Stichfestigkeit TDM:

A (1–4; X – unerprobt)
B (1–5; X – unerprobt)
C (1–4; X – unerprobt)
D (1–4; X – unerprobt)
E (A–F; X – unerprobt)

▲▲ – Konformitätszeichen Serbien
▼ – Konformitätszeichen Ukraine

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☹ Übereinstimmungskennzeichen; ⓘ Piktogramm Informationen

WARTUNGSALEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Ätzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Scheitfen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GROSSEN
DICK MAX	Latexbeschichtetes Polyester-Geflecht		✓	2132X	8, 10

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter: www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

DICK MAX

НА ПРОМАЗАНИ

РЪКAVИЦИ

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I – обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.

Ръкавици Категория II – защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016 + A1:2018

Устойчивост на износване:
Устойчивост на порязване:
Устойчивост на други видове разкъсвания:
Устойчивост на прободяване:
Намалял съпротивляемост TDM:

A (1–4; X – неизпитан)
B (1–5; X – неизпитан)
C (1–4; X – неизпитан)
D (1–4; X – неизпитан)
E (A–F; X – неизпитан)

▲▲ – Марка за съответствие на Сърбия
▼ – Знака за съответствие на Украйна

☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☹ знак за съответствие; ⓘ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
DICK MAX	полиестерна плетка промазана с латекс		✓	2132X	8, 10

Декларация за съответствие можете да свалите от: www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавиците.

NAPUTAK ZA UPORABU

UMOČENE RUKAVICE

DICK MAX

HR

PRIMJENA: Rukavice **kategorije I** – jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidjeti (vrtno rukavice), oznaka CAT I.

Rukavice **kategorije II** – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016 + A1:2018

Opornost na habanje:
Opornost na presjecanje:
Opornost na daljnje trgjanje:
Opornost na bušenje:
Opornost smanjiti TDM:

A (1–4; X – nepokušan)
B (1–5; X – nepokušan)
C (1–4; X – nepokušan)
D (1–4; X – nepokušan)
E (A–F; X – nepokušan)

▲▲ – oznaka sukladnosti Srbiju
▼ – oznaka sukladnosti Ukrajina

☞ piktogram zaštita na mehanič. rizika; ☹ oznaka sukladnosti; ⓘ piktogram informacije

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijiski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mjestu, izvan dosaga izravno sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti havarija pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
DICK MAX	poliester pletivo umočeno u lateks		✓	2132X	8, 10

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na: www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLAT

ÚTMUTATÓ

MÁRTOTT KESZTYŐ

DICK MAX

HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű – egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkésztyű), CAT I-es jelzéssel.

II-es kategóriájú kesztyű – mechanikus veszélyek elleni kézzédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388:2016 + A1:2018 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:
Vágásbiztonság:
Ellenállóság továbbszakítással szemben:
Ellenállóság szúrással szemben:
Vágásállóság TDM:

A (1–4; X – kipróbáltatlan)
B (1–5; X – kipróbáltatlan)
C (1–4; X – kipróbáltatlan)
D (1–4; X – kipróbáltatlan)
E (A–F; X – kipróbáltatlan)

▲▲ – Megfelelőség jel Szerbia
▼ – Megfelelőség jel Ukrajna

☞ piktogram mech. kockázat elleni védelem; ☹ megfelelési jel; ⓘ piktogram információ

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, nagy agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és vegyileg nem tisztítható.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen naposugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsípődhetnek.

GYÁRTÓ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
DICK MAX	latex mártott poliészter kötött kesztyű		✓	2132X	8, 10

A megfelelési nyilatkozat letölthető itt: www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártási azonosítás (ARDON s.r.o. márkánál ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388) és a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

APIETOS PRŠINĖS

DICK MAX

LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštinės – yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmes vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklina mos piktograma standartų EN 388 ir CAT I.

II kategorijos pirštinės – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklina mos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016 + A1:2018

Atsparumas dilimui:
Atsparumas pjūviams:
Atsparumas pėsimui:
Atsparumas pradrūdimui:
Atsparumas TDM:

A (1–4; X – neišbandytų)
B (1–5; X – neišbandytų)
C (1–4; X – neišbandytų)
D (1–4; X – neišbandytų)
E (A–F; X – neišbandytų)

▲▲ – Atitiktis ženklas Serbija
▼ – Atitiktis ženklas Ukraina

☞ piktograma apsauga nuo mechaninių pažeidimų; ☹ atitiktis ženklas; ⓘ piktograma informacija

PIŠEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų esdinančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipulacijai su esdinančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumas šalinkite šepeteliu. Pirštinį negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTIS: Saugojti vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštinės natūriai būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.

GAMINTOJAS: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIJAMI DYDŽIAI
DICK MAX	poliesteris apiletas lateksu		✓	2132X	8, 10

Atitiktis deklaracijai galite atpažinti iš svetainės: www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.

LIETOSANIS INSTRUKCIJA

PĒŠŪCINĀTIE CIMDI

DICK MAX

LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi – šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi ir marķējumi "CAT I").

II kategorijas cimdi – roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:2016 + A1:2018

Izturība pret nobēršanu:
Izturība pret iegriešanu:
Izturība pret pīšanu:
Izturība pret caurduršanu:
Izturība pret TDM:

A (1–4; X – nepārbaudīts)
B (1–5; X – nepārbaudīts)
C (1–4; X – nepārbaudīts)
D (1–4; X – nepārbaudīts)
E (A–F; X – nepārbaudīts)

▲▲ – Atbilstības marķējums Serbija
▼ – Atbilstības marķējums Ukraina

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☹ atbilstības zīme; ⓘ informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziedēm, minerālajām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra pārsniedz 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus īršanai neizmantojiet mazgāšanai vai ķīmisko tīrīšanu.


GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.


BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iepīties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJS: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMIE IZMĒRI
DICK MAX	poliestera adījums, kas samērērts lateksā		✓	2132X	8, 10

Atbilstības deklarāciju ir pieejama lejupielādēt vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdā pāris tiek ietītičēdā šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON s.r.o. zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīmē un atbilstošā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdā raksturojošie simboli.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukraïna

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.


Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (ze zvenčí) libovolnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské ošetření firmního lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.


Ochranu proti plameni nedeklarujeme.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice se mohou používat po vybití do 5 roků od data výroby, který je vytlačený na rukavici. Životnost rukavic je založena na opotřebování a odieraní.

VAROVÁNÍ: TENTO PRODUKT MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT ALERGICKOU REAKCI. CHCETE-LI ZÍSKAT VÍCE INFORMACÍ, KONTAKTUJTE TECHNICKÉ ODDĚLENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.

 - značka zhody Srbsko

 - značka zhody Ukraïna

Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páre rúkavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rúkavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rúkavíc.


Pred použitím rúkavice zkontrolujte ohľadné prípadných vad či nedostatkov a nepoužívajte poškodené, silne znečistené, obnošené ani uspinené (z vonku) ľubovoľnou látkou, mohlo by dôjsť k podráždeniu alebo infekcie pokožky a zápalu kože. V takom prípade vyhľadajte lekárske ošetrovanie firmného lekára alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rúkavice dôkladne očistite suchým hadrcom, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rúkavice používať opakovane, uložte ich tak, aby vnútorná výstelka mohla ľahko vyschnúť.

Ochranu proti plameňu nedeklarujeme.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rúkavíc.

Rúkavice sa môžu používať po vybití do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rúkavici. Životnosť rúkavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

VÝSTRAHA – TENTO VÝROBK MÔŽE OBSAHOVAŤ PŘÍRODNÝ LATEX, KTERÝ MÔŽE SPŮSOBIT ALERGICKÝ REAKCIU; ĎALŠIE INFORMÁCIE VÁM POSKYTNÉ TECHNICKÉ ODDĚLENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.

 - Znak zgodności Serbia

 - Znak zgodności Ukraina

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON s.r.o./nazwa marky ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować rękawicę pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetartych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Nie deklarujemy ochrony przed plamieniem.

Poziomy wydajności odnosi się do obszaru dłoni na rękawicy.

Po wyjęciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetar.

OSTRZEŻENIE – TEN PRODUKT MOŻE ZAWIERAĆ NATURALNY LATEKS, KTERY MOŻE WYWOŁAĆ REAKCJE ALERGICZNE; ABY UŻY- SKAĆ DODATKOWE INFORMACJE NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM TECHNICZNYM ARDON.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

We do not declare flame protection.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

WARNING – THIS PRODUCT MAY CONTAIN NATURAL LATEX WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION; FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT ARDON TECHNICAL DEPARTMENT.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe. Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.


Wir deklarieren keinen Flammenschutz.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

ACHTUNG – DIESER PRODUKT KANN LATEX AUS NATURKAUTSCHUK ENTHALTEN, WELCHES ZU ALLERGISCHEN REAKTIONEN FÜHREN KANN. FÜR WEITERE INFORMATIONEN WENDEN SIE SICH BITTE AN ARDON.

 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна


Deklaracja za spełnienie możecie do swailete at www.ardon.cz. Na всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на произходство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е субстанция, което може да раздразни и /или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.


Ние не декларираме защита от пламък.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.

Ръкавиците могат да се ползват след разпокаване 5 години след датата на произходство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

ВНИМАНИЕ – ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ЕСТЕСТВЕН ЛАТЕКС, КОЙТО МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА АЛЕРГИЧНА РЕАКЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С ТЕХНИЧЕСКИЯ ОТДЕЛ НА ARDON.

 - oznaka skladnosti Srbiji

 - oznaka skladnosti Ukraïna

Izjava o skladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), oznaka vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice. Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili iritirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom o podozreću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.

Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

RUKAVICE MOŽETE SADRŽATI LATEKS KOJI MOŽE UZROKOVATI ALERGIJSKE REAKCIJE.

 - Megfelelősségi jel Szerbia

 - Megfelelősségi jel Ukraïna

A megfelelősségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyűt ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítója (ARDON s.r.o. márkánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelőség szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek. A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal dermatitist okozhatnak. Ilyen esetben forduljon a vállalat iróvrosához vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésektől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyű merevítésének belső bélése könnyedén megszáradhasson.


Nem nyilatkozunk lángvédelemről.

A teljesítményszintek a kesztyű tenyérterületétől függenek.

A csomagolásból kivett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsolédesétől függ.

FIGYELEM – EZ A TERMÉK GUMITEJET TARTALMAZHAT, MELY ALERGIÁS REAKCIÓT VÁLTHAT KI; TOVÁBBI INFORMÁCIÓERT FORDULJON A ARDON TECHNIKAI IRODAJAHÓZ.

 - Atitikties ženklas Serbija


 - Atitikties ženklas Ukraina


Atitikties deklaracija galite atisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON s.r.o./ prekes ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženkliai apibūdinantys kitas pirštines savybes. Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, suništetas arba purvinas (taip pat ir iš vidaus) pirštines dėl kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos ir įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašitimas lengvai išdžiūtų.

Mes nedeklaruojame apsaugos nuo liepsnos.

Apсаugainiai parametrai galioi atik pirštines delniui. Pirštines gali būti naudojamos ispaukutos ispaukutos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galimas naudojimo laikas yra paremtas sunesiojimu ir nusitrynimu.

PERSPEJIMAS – ŠIO PRODUKTO SUDETYJE GALI BŪTI NATURALUS LATEKS, KURIS GALI SUKELTI ALERGINĘ REAKCIJĄ; DĖL IŠSA-MESNĖS INFORMACIJOS PRAŠAU KREPĖKITES Į ARDON TECHNIŲ SKYRĮJ.

 - Atbilstības marķējums Serbija

 - Atbilstības marķējums Ukraina

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

Pirms lietošanas pārbaudiet cimdus, lai nepieļābm defektiem vai nepilnībām un izvairīties lietot bojātus, ļoti netīrus, nodilušus vai ar jebkādu vielu iekšāji bojātus cimdus, tas var kairināt un / vai inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējiet ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai noņemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabāiet cimdus tādā veidā lai iekšējais odējums viegli izžūtu.

Mēs neizsludinām aizsardzību pret liesmu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdū delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma ataisāšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrūkts uz cimdū. Cimdū lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

BRIDINĀJUMS – ŠIS PRODUKTS VAR SATURĒT DABĪGU LATEKSU, KAS VAR IZRAISĪT ALERGISKU REAKCIJU; PAPILDINORMĀCIJAI LŪDZU sazinieties ar ARDON TEHNISKO DEPARTAMENTU.

 - marca de conformitate din Serbia

 - marca de conformitate a Ucrainei

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii. Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănuși extrem de deteriorate, pătate, uzate sau murdare (și la interior), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecțare a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât să captureze interiorul a suportului să se usuce cu ușurință.

Nu declarăm protecția împotriva flăcării.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii.

Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dacă imprimată pe mănușă.

Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

ATENȚIE – ACEST PRODUS POATE CONTINE LATEX DE CAUCIUC NATURAL CARE AR PUTEA PROVOCA REACTII ALERGICE; PENTRU INFORMATI SUPLEMENTARE CONTACTATI BIROUL TEHNIC ARDON.

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznako skladnosti Ukraïne

Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

Pred uporabo natančno pregledajte rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rokavice očistite s suho krpo za enkratno uporabo. Po ponovni uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Ne razglašamo zaščite pred plamenom.

Zaščita velja samo za dlan rokavice.

Rokavice je treba prevažati samo v originalni embalaži proizvajalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

ROKAVICE MOŽE BITI Z LATEKSA, KI LAHKO POVZROČI ALERGIJSKE REAKCIJE.

 - Усаглашеност Србија

 - ознака усаглашеності Україніне

Izja obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifi kacijska oznaka proizvođača (ARDON s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili iritirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Mi ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.

Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.

RUKAVICE MOŽE SADRŽAJ LATEKS KOJI MOŽE UZROKOVATI ALERGIJSKE REAKCIJE.


 - Сертифікат відповідності Сербії

 - знак відповідності України

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички. Перед використанням уважно перевірте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб віддалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Ми не заявляємо про захист від полум'я.

Захисні параметри діють лише для долонь рукавичок. Рукавички можна використовувати з уповки через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стиринні. Попередження, цей продукт може містити природний латекс який може спричинити алергічну реакцію, для більшої інформації зв'яжіться з технічним відділом ардон

 - Marque de conformité Serbie


 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Nous ne déclarons pas la protection contre les flammes.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.


ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE D'ARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON s.r.o./ merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen en het handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.
Wij verklaren geen vlambeveiliging.
De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VEROORZAKEN; RAADPLEEG VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.

 - Uygunluk işareti Sırbistan


 - Ukrayna'nın uygunkluk işareti

Uygunkluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgeyi olarak hizmet verir. ARDON s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üretimin markası (ARDON s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller. Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği (iç tarafı da) eldivenler kullanmaktan kaçının yoksa eldivenleri aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirliliği ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Aleve karşı koruma beyan etmiyoruz.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgili.

DIKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSİYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUCUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONU DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.

 - Знак соответствия Сербия


 - знак соответствия Украины

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, зашосенных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высохнуть.

Мы не декларируем защиту от пламени.

Защитные параметры действительно только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

ВНИМАНИЕ – ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ; ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУИСТА ОБРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ АРДОН.

 - Përputhshmëria shënon Sërbinë


 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shites të dorashka.

Ne nuk deklarojmë mbrojtjen e flakëve.

Suorituskykytasoit liittyvät käsineen kämmenalueeseen.
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määrytyy kulumisen ja hankauksen mukaan.

VAROITUS – TÄMÄ TUOTE SAATTAA SISÄLTÄÄ LUONNOLLISTA LATEKSIA, JOKA SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISEN REAKTION. PYYDÄ ASIASTA LISÄTIETOJA ARDON:IN TEKNISELTA OSASTOLTA.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - то сі́мля симмóρφoвoς της Ουκρανίας

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιρροσθετα χαρακτηριστικά των γαντίων.

Δεν δηλώνουμε προστασία από φλόγα.

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Сертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer schutz 2016/425 klassifiziert.

BG Класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclasseificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению **SQ** Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

